

GENITIVO SASSONE E DOPPIO GENITIVO: QUANDO E COME SI USA?

Il genitivo sassone è uno di quegli argomenti che non mancano mai in nessun corso di inglese, proprio perché di fondamentale importanza. Ma è anche un tema che, per certi aspetti, mette maggiormente in crisi gli studenti italiani che vogliono imparare l'inglese.

COS'È IL GENITIVO?

È un caso usato per esprimere una specificazione e – più precisamente – un possesso. Anche nell'inglese il genitivo (appunto detto sassone) è una costruzione grammaticale usata per esprimere un **concetto di possesso** e l'appartenenza di una cosa ad un'altra.

Come si usa il genitivo sassone

Per capire come si usa il genitivo sassone diamo una **prima regola generale**. Il genitivo sassone inglese si usa in tutte quelle frasi in cui, in italiano, useremmo la preposizione **di** per esprimere il concetto di appartenenza e possesso. Per esempio, vediamolo nella frase:

Harry's house ⇒ La casa di Harry

Il genitivo sassone si utilizza per sottolineare il rapporto di possesso che **persone, gruppi di persone, animali, nazioni, organizzazioni** hanno nei confronti di altri sostantivi, come nei seguenti esempi:

- **Mary's grandparents** ⇒ I nonni di Mary
- **The dog's tail** ⇒ La coda del cane
- **Unesco's projects and activities** ⇒ I progetti e le attività dell' Unesco
- **Spain's flag** ⇒ La bandiera della Spagna

COME SI FORMA IL GENITIVO SASSONE: REGOLA GENERALE

In linea generale il genitivo sassone si forma **con un apostrofo seguito da s** dopo il sostantivo:

Nome del possessore + 's + persona, animale, cosa posseduto (es: **Harry's house**)

Questa regola è applicabile a tutti i **sostantivi che non terminano in -s**, siano essi singolari o plurali. Ci sono però dei casi particolari in cui questa regola non può essere applicata; vediamoli uno per uno.

GENITIVO SASSONE DI NOMI CHE TERMINANO IN -S

Con i sostantivi che terminano in **-s**, a prescindere che siano singolari o plurali, è comune aggiungere solamente l'apostrofo (e non la -s che lo segue). Vediamo per esempio cosa succede con Charles (nome singolare) oppure con sisters (plurale):

- **Charles'** car is black ⇒ La macchina di Charles è nera
- The **sisters'** room is messy ⇒ La stanza delle sorelle è in disordine

Regola: quando ci si riferisce a **tutta una famiglia**, i cognomi si declinano al plurale aggiungendo la -s. Una celebre famiglia americana che può aiutare a capire questa regola sono i Simpson. Se ci fate caso, la canzone della sigla inizia proprio con "**The Simpsons**" al plurale! Per questo, quando si usa il genitivo sassone per le famiglie, si dovrà aggiungere solamente l'apostrofo:

The Simpsons' house is brown ⇒ La casa dei Simpson è marrone

GENITIVO SASSONE DI NOMI PLURALI CHE NON FINISCONO IN -S

Che succede ai sostantivi al plurale che non terminano in -s, come per esempio men oppure children? Semplice: si comportano come qualsiasi altro nome che non finisce in -s, e dunque vanno aggiunti sia l'apostrofo che la -s.

- These are **men's** shoes ⇒ Queste sono scarpe da uomo
- **Children's** clothes are so nice ⇒ I vestiti per bambini sono così carini

GENITIVO SASSONE CON DUE NOMI

Quando ci sono due o più possessori della stessa cosa, **si aggiunge 's solamente dopo l'ultimo dei nomi** se l'**oggetto posseduto è in comune** tra i due possessori. Facciamo due esempi pratici, che sottolineano due situazioni ben diverse tra loro:

- **Albert and Jane's** parents live in Edinburgh ⇒ I genitori di Albert e Jane vivono a Edimburgo (Albert e Jane sono fratelli)
- **Albert's and Jane's** parents live in Edinburgh ⇒ I genitori di Albert e quelli di Jane vivono ad Edimburgo (Albert e Jane non sono fratelli)

Regola: se il possesso è condiviso, **'s** andrà aggiunto solamente all'ultimo nome. Se invece il possesso non è condiviso, come nella seconda frase, allora dovrà essere aggiunto ad entrambi.

QUANDO NON SI USA IL GENITIVO SASSONE

Ci sono, ovviamente, delle **eccezioni** all'uso del genitivo sassone, che non deve essere utilizzato nel caso in cui si accostino due **oggetti inanimati**. Per esempio, come tradurreste una stanza di hotel oppure le foglie della quercia?

- **A hotel room e the oak leaves**

In casi come questi, quindi, il genitivo sassone non deve essere utilizzato.

ALTRE FUNZIONI DEL GENITIVO SASSONE

Il genitivo sassone, oltre alla relazione di appartenenza o proprietà, può essere utilizzato anche in altri modi. Ecco un elenco di funzioni del genitivo sassone e relativi utilizzi.

1. Parlare di un luogo di lavoro, di studio, di svago

Il genitivo sassone si usa anche per parlare di un **luogo di lavoro o di svago**, come per esempio nella frase che riportiamo qui sotto:

This is **Jennifer's** school ⇒ Questa è la scuola di Jennifer

Ci sono inoltre alcuni sostantivi come:

- house
- restaurant
- shop/store
- hospital
- school
- church/cathedral
- office
- surgery

che possono essere omessi, mantenendo solamente il nome della persona che la possiede o ne appartiene. Per esempio, si può dire:

- She is going **to Jack's** ⇒ Sta andando da Jack (a casa di Jack)
- We have booked a table **at Alfredo's** ⇒ Abbiamo prenotato un tavolo da Alfredo
- I am going **to the dentist's** ⇒ Sto andando dal dentista

2. Per parlare di cose intangibili

Il genitivo sassone può essere usato non solo per oggetti, persone o animali, ma anche per cose intangibili come **emozioni, comportamenti o atteggiamenti**.

- I was impressed by the **girl's patience** ⇒ Ero colpito dalla pazienza della ragazza
- **My colleagues'** hypocrisy is embarrassing ⇒ L'ipocrisia dei miei colleghi è imbarazzante

3. Modi di dire ed espressioni temporali

Ci sono alcuni modi di dire e costruzioni tipiche che utilizzano il genitivo sassone, come i **modi di dire** tipici che riportiamo qui sotto:

- For **God's** sake! ⇒ Per l'amor di Dio!
- That woman is at **death's** door ⇒ Quella donna è in punto di morte
- A **stone's** throw away ⇒ A un tiro di schioppo
- In my **mind's** eye ⇒ Nella mia testa, nella mia mente

Il genitivo sassone, inoltre, può essere usato anche per **espressioni di tempo**:

- a **day's** work ⇒ un giorno lavorativo
- **today's** news ⇒ le notizie del giorno
- new **year's** eve ⇒ notte di San Silvestro
- in a **year's** time ⇒ nell'arco di un anno
- a **month's** notice ⇒ preavviso di un mese

COME USARE L'ARTICOLO CON IL GENITIVO SASSONE

Regola #1: non si mette mai l'articolo dopo il genitivo sassone. Per questo motivo la forma corretta sarà:

The teacher's book ⇒ Il libro dell'insegnante

Regola #2: non si usa mai l'articolo davanti a nomi propri, aggettivi possessivi, avverbi di tempo e appellativi di cortesia. Ecco due esempi:

- **My sister's** hat ⇒ Il cappello di mia sorella
- **Dr. Smith's** surgery ⇒ L'ambulatorio del Dott. Smith

Regola #3: per usare l'articolo determinativo a/an si deve modificare leggermente l'ordine della frase, come nell'esempio qui sotto

A friend of my brother's ⇒ Un amico di mio fratello (letteralmente: un amico di quelli di mio fratello)

IL DOPPIO GENITIVO

Il doppio genitivo inglese utilizza **sia il genitivo sassone, sia la preposizione "of"**.

Si costruisce in tre modi:

1. elemento definito/indefinito + of + pronome possessivo
Ex: A friend of mine
2. one + of + elementi generalmente plurali
Ex: One of my friends
3. quantificatori/partitivi/numeri cardinali + of + pronome possessivo
Ex: Two/Some of my friends

Ma quando il possessore è espresso si usa anche il genitivo sassone.
Ex: A friend of Sally's, One of Sally's friends

In questo caso non si dice mai **"a friend of Sally"** senza **'s**.